

# L'ARTISAN

HEBDOMADAIRE RÉGIONAL D'INFORMATION DE REPENTIGNY ET DU COMTÉ DE L'ASSOMPTION

/Repentigny/Charlemagne/St-Paul-l'Ermitte/St-Sulpice/l'Assomption/l'Épiphanie/St-Roch l'Achigan/Mascouche/Ville des Laurentides/La Plaine/Lachenaie/St-Gérard de Vacluse/Ste-Anne-des-Plaines/

Vol. 1 No 48

le 12 mars 1969

15¢

## Repentigny emprunte un autre million ... ou presque

Repentigny est allé une autre fois sur le marché de la finance se procurer des capitaux pour le financement de son administration. Cette fois, la ville avait besoin de quelque \$915,000.

Une seule soumission a été présentée pour cette émission d'obligations par un syndicat de Montréal composé de la Banque Provinciale du Canada, de la Banque Canadienne Nationale, de la Corporation de Prêts de Québec, Durocher, Rodrigue et Cie Ltée, J.O. Laflamme Ltée, Société de Placement Limitée, Crédit Québec Inc., Florido Matteau Inc., Tassé et Associés Ltée.

Cette soumission en date du 28 février porte une offre de 94.45 p.c. de la valeur nominale de l'achat des obligations pour la valeur totale de \$915,000.

En aimant ses enfants, c'est soi-même qu'on aime. Mais, pour jouir d'un sort parfaitement heureux, il faut s'en faire aimer de même.

Lachaussée

L'échéance des obligations est de 10 ans, en série de 1960 à 1979 pour un montant de \$284,000, en 1979 pour un montant de \$556,000 et en 1989 pour une somme de \$75,000.

Vu la situation actuelle du marché de la finance, les administrateurs municipaux se sont dit satisfaits du taux de rendement exigé. Au même moment, la Banque du Canada haussait son taux d'intérêt et de nombreux organismes gouvernementaux sollicitaient la faveur des financiers. L'offre du syndicat à la ville fournit donc une garantie de la solvabilité de la municipalité et de la confiance des hommes d'affaires dans son avenir.

A lire dans nos pages, une entrevue avec le maire de Repentigny M. Louis-Philippe Picard, et le président de la Commission scolaire régionale Le Gardeur, M. Maurice Paradis, sur la polémique au sujet de la vente de terrains au nord du centre civique pour la construction d'une deuxième école secondaire.

## Fillette broyée à mort sous les roues d'un autobus scolaire

Une fillette âgée de 7 ans a été broyée à mort sous les roues d'un autobus scolaire dont elle venait de descendre vendredi dernier, à Repentigny. C'était le premier accident mortel de l'année dans cette municipalité.

La victime est la petite Edith Boucher, sept ans, fille de M. et Mme Blondin Boucher, du 237, rue Benjamin Moreau. La mère, domiciliée à prox-

imité du lieu de l'accident, est arrivée sur place quelques secondes après la tragédie en proie à un violent choc nerveux, et elle a été transportée à

l'hôpital.

Selon le conducteur de l'autobus Hébert, impliqué dans l'accident, il reconduisait comme à l'accoutumée ses jeunes passagers à domicile après la classe. A l'intersection de la rue Champigny et Colonia, la petite Edith est descendue du véhicule en même temps que sa jumelle et une dizaine d'autres enfants.

Après avoir refermé la

portière du véhicule, le chauffeur démarra et ce n'est qu'une quinzaine de pieds plus loin qu'il aperçut ce qui semblait être un tas de vêtements dans la rue. Il s'arrêta immédiatement et se précipita. Il vit l'enfant blessé et appela la police immédiatement.

Transportée d'urgence à l'hôpital, on ne put que constater la mort de l'enfant.

## Quatre incendies en moins d'une semaine

(lire en page 3)

## Le centre civique reste l'emplacement le plus logique

(lire en page 3)



Comme attraction principale, la Vieille Capitale offre dès le début de l'hiver, des randonnées en traineau au son des clochettes à ses nombreux touristes. (Photo de l'Office du tourisme fédéral canadien)

## CONCOURS L'ARTISAN UNE RENAULT EN PRIX

Tous peuvent y participer, à l'exception des employés du journal et ceux de Frenette Automobile. Voir pages 10 et 11.

## VENTE de Reduction



Caisses enregistreuses  
en bonne  
condition **\$50**

8 Machines à écrire  
électriques SMITH-  
CORONA, modèles  
250, 215, 110  
**30% d'es-  
compte**

6 machines à écrire  
électriques de bureau  
ROYAL, avec garantie  
Valeur de \$449.  
SPECIAL **\$169**

1 ROYAL électrique  
Valeur de \$329.  
SPECIAL **\$124**

1 REMINGTON élec-  
trique  
Valeur de \$329.  
SPECIAL **\$124**

3 IBM électriques  
Valeur de \$329.  
SPECIAL **\$124**

11 machines à écrire  
manuelles de bureau  
SPECIAL **\$39**

9 machines à écrire  
UNDERWOOD  
Valeur de \$189.  
SPECIAL **\$109**

3 machines à écrire  
REMINGTON  
SPECIAL **\$49**

30 machines à écrire  
manuelles PORTA-  
TIVES neuves.  
Toutes les marques  
Modèle '69, avec  
garantie  
A partir de **\$59**

25 machines à add.  
modèle '69 avec  
garantie UNDER-  
WOOD, OLIVETTI,  
PRIMA  
Valeur de \$119.  
SPECIAL **\$89**

10 calculatrices neu-  
ves, modèle '69  
UNDERWOOD OLI-  
VETTI  
Valeur de \$420  
SPECIAL **\$295**

Louez une machine à écrire  
ou à additionner.

### REPARATION GENERALE

Choix complet de:

CLASSEURS  
BUREAUX  
MACHINES A  
POLYCOPIER  
PHOTOSTATS  
CHAISES  
"Tout pour le bureau"  
**40% d'es-  
compte**

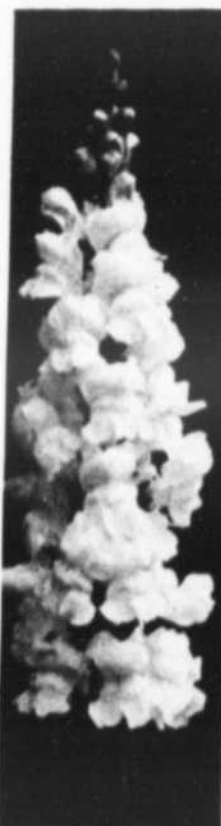
**SAMSON**  
EQUIPEMENT de  
Bureau Inc.  
8808 est 352-0529  
Sherbrooke,  
succursale à Laval  
191, boul. Curé Labelle  
Chomedey - 688-6000

## Chronique Horticole

par M. Larochelle

### LES SEMIS A L'INTERIEUR (FIN)

LE MUFLIER OU GUELE-de-LOUP Le muflier ou guele-de-loup permet les plus jolies compositions décoratives.



Pour réussir les semis à l'intérieur des fleurs annuelles, vivaces ou des légumes, il faut d'abord composer un bon mélange de sol et le stériliser. Ceux qui n'ont besoin que d'une petite quantité de sol peuvent acheter de la terre de rempotage chez les fleuristes ou les super-marchés. Ce mélange contient tout ce qu'il faut pour la croissance des plantes et est stérile.

Le débutant sème généralement trop serré, ce qui favorise la fonte de semis; dans un bon semis on retrouve cinq semences fines au pouce. Dans un pot, les semences sont réparties à égale distance l'une de l'autre, tandis que dans la cassette on laisse 2 pouces entre chaque rang de semis. Les grosses semences comme celle de la tomate et de la rose d'Inde (marigold) sont recouvertes de ¼ de pouce de vermiculite; la règle à suivre est de recouvrir 2 à 3 fois la grosseur de la semence. Cependant les semences fines comme celles du pétunia (St-Joseph), du bégonia ou du muflier ne sont pas ou peu

près pas recouvertes. Pour bien réussir, car elles sont très petites et difficiles à manipuler, on utilise un petit semoir à débit ajustable ou une feuille de papier que l'on secoue lentement et légèrement, ou encore on mélange les semences avec du sable fin que l'on saupoudre avec une salière. Une fois l'ensemencement terminé, on humidifie légèrement le dessus de la terre ou la vermiculite avec un vaporisateur à jet fin afin de ne pas déplacer les semences.

### CALENDRIER HORTICOLE

Taille des arbres: Lorsque la température s'adoucit, il faut surveiller à ce que les arbres taillés à l'automne ou à l'hiver ne perdent pas de sève par les plaies. Pour une meilleure cicatrisation, on enduit les plaies avec de la peinture à arbre.

Plantes à semer à cette époque:  
Annuelles: Agérate, amarante, aster, cinéraire argenté, héliotrope, lupin, muflier, renoncule, vinca.

Bi-Annuelles: Campanule, digitale, pâquerette, pavot d'Islande.

Vivaces: Alyssum, aster, campanule, centaurée, iris, lys royal, oeillet, pavot oriental, primevère, passeroles.

Légume: Fraisier sans coullants.

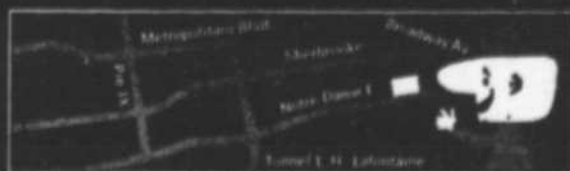
La publicité est un  
signe de confiance...

### GRAND SPECIAL du jour

Parfaitement aménagée, à un prix incomparable  
1965 BUICK LE SABRE, convertible, maron,  
toit et intérieur noirs, tout équipée, comme  
neuf. **\$1895**

VENTE ET LOCATIONS

OUVERT TOUTS LES SOIRS JUSQU'À 10 HEURES  
SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE



**ROCHELEAU**

AUTOMOBILE LTEE 11251 est. rue Notre-Dame  
(coin Broadway) 645-1651

## 19 nouvelles interventions

Québec - Le ministère du Travail et de la Main-d'oeuvre du Québec indique, dans son rapport pour la période comprise entre le 3 et le 7 février dernier que 19 nouvelles interventions conciliatrices sont

advenues, et que neuf autres ont pris fin. Sept d'entre ces dernières ont été fructueuses; elles touchaient 1,080 salariés de sept établissements. Les deux autres sont des cas d'expiration de délais.

Nouvelles de

## MASCOUCHE

(par H. Archambault)

Les contribuables de Terrebonne Heights ont pris en considération un projet de réfection des rues de cette municipalité. Des conseillers assistaient à la dernière réunion du conseil afin d'informer la population sur ce projet qui sera mis en chantier au printemps. Tous les travaux projetés devraient coûter quelque \$370,000.

\*\*\*\*\*

Le Club de poneys du point d'interrogation organise une danse le 22 mars au domaine Monette. M. Denis Perrault est le principal organisateur de la manifestation. Pour des détails, on fait 474-2385.

\*\*\*\*\*

Un contribuable, M. Vanier, de la Côte Georges, vient d'être choisi

## Invitation

Le Cercle social Marguerite d'Youville invite ses membres et leurs amis à une réunion le 12 mars prochain au chalet Laforest. L'endroit sera décoré pour la circonstance et chaque personne sera appelée à payer de sa personne pour assurer le succès de la soirée.

Par ailleurs, le Cercle annonce qu'il reste quelques billets pour la soirée au théâtre du Rideau Vert le 23 mars. Le transport est gratuit pour celles qui se procureront des billets. Le prix est de quatre dollars et les billets sont limités. Le départ est fixé à 6.15 hres.

Un autre souper est en voie d'organisation. Il s'agit d'un souper mère-fille qui a été fixé temporairement au 19 avril. De plus amples informations seront communiquées dans l'avenir.

Faites nettoyer  
Chez **VIC**  
A L'EPIPHANIE  
581-9300 832-2454



Vous pouvez émettre  
votre opinion sur ce qui  
se passe chez-vous ou  
ailleurs, à notre Tribune  
Libre; une seule condi-  
tion requise: vos écrits  
doivent être signés.

### Cordonnerie chez RENE

René Houle

Vente et Réparation  
Teinture, Aiguillage  
de patins, Clés de  
tous genres.

Roger Gilbert,  
cordonnier

37, rue du Couvent,  
L'Épiphanie  
832-2466

### Theatre Royal L'Épiphanie

SAM. DIM. MAR. JEU. 15-16-18-20 MARS



### CHEF DE PATROUILLE

CHARLES MARTEL DEAN DEAN JACQUES BERRY TRACY

2e FILM



CHAQUE  
MERCREDI

JEAN FORTIN JACQUES ROBERT DEAN JONES

### JOHN WAYNE-ROBERT MITCHEM

EN COULEURS



MARS

13-15-16

JEU. SAM.

DIM.

MARS 15

SAM



TAUR ROI DE LA FORCE  
BRUTALE

**CINEMA**  
**HARLEMAGNE**

TEL.: 581-0954

87, RUE  
SACRE COEUR

# Quatre incendies en moins d'une semaine

Quatre incendies se sont déclarés à Repentigny en moins d'une semaine, trois dans la même journée.

Lundi, le 3 mars, les pompiers étaient appelés à éteindre un début d'incendie dans une boîte de distribution électrique au 323 du boulevard Iberville. La brigade de pompiers, sous les ordres du sergent Juneau, ne mit que quelques minutes à contrôler les flammes. C'était dans le courant de l'après-midi.

Un peu plus tard, à l'heure du souper, les pompiers étaient appelés à nouveau à intervenir au

70 Gauthier, où les flammes avaient commencé à ravager un bungalow. A leur arrivée sur les lieux, les pompiers ne purent pénétrer à l'intérieur à cause de l'intensité des flammes. La maison fut presque rasée. L'enquête menée par le directeur Houle et le sergent Juneau a permis de démontrer que le feu avait été allumé par un des enfants qui avait joué avec des allumettes.

Toujours sous les ordres du directeur Houle

et du sergent Juneau, les pompiers furent appelés à nouveau en début de soirée à maîtriser un autre foyer d'incendie dans une roulotte au 228, rue Notre-Dame. Personne ne fut blessé, mais le véhicule a été considérablement endommagé.

Jeudi, un autre incendie se déclarait entre deux toits sur un chantier de construction d'immeubles à logements multiples au 507 Iberville. Là aussi, les pompiers ont enrayé la marche des flammes, mais l'édifice a été endommagé lourdement. Le feu avait été allumé par un souffleur de chaleur.

## "La Commission Scolaire cherche un site" (LE PRESIDENT PARADIS)

"Les faits sont exacts, la commission scolaire régionale Le Gardeur a exploré et étudié encore le projet de construire une deuxième école secondaire sur un emplacement offert par la ville de Repentigny, au nord du centre civique projeté," a fait savoir le président de la Commission scolaire, M. Maurice Paradis. Mais d'autres emplacements nous ont été suggérés et nous les étudions tous à leur mérite tout en prenant en considération nos besoins et les normes du ministère de l'Éducation. M. Paradis a refait l'historique des pourparlers qui ont été engagés avec la ville au sujet de cet emplacement. A l'été le ministère avait fait parvenir à la commission une lettre lui demandant d'explorer la possibilité d'établir une deuxième école secondaire, la première étant déjà remplie à capacité obligeant ses dirigeants à instituer deux cycles d'études.

Mais il y avait les travaux d'agrandissement de l'école actuelle qui retardaient et c'est surtout à ce projet que les commissaires consacraient leurs efforts.

On fit quand même savoir à la ville qu'un deuxième emplacement serait probablement nécessaire, respectant en cela la suggestion du ministère qui faisait observer dans une communica-

tion qu'il fallait rechercher, dans la mesure du possible, la collaboration avec les corps municipaux afin de concilier, ou cela pouvait se faire, les besoins de chacun tout en réduisant pour les contribuables les frais d'entreprises séparées dans le même domaine ou dans des secteurs connexes.

Avec le maire Lussier, la commission avait proposé d'ériger sur le terrain proposé son école à condition d'obtenir en retour la construction d'une piscine fermée. Puis on a modifié les requêtes à la lumière de nouvelles directives reçues de Québec.

Une fois les travaux d'agrandissement entrepris à Le Gardeur, on a porté un peu plus d'intérêt au projet d'une deuxième école et les commissaires réunis ont nommé un spécialiste à la division de la planification de l'équipement scolaire, M. Montreuil, afin qu'il fasse une étude de "rentabilité", si l'on peut s'exprimer ainsi, sur la localisation d'une deuxième école.

M. Montreuil doit faire dans son rapport, qui sera présenté avant la fin du mois, des recommandations quant au choix d'un emplacement en fonction des besoins particuliers, de la répartition de la population scolaire, des exigences du ministère, etc.



Le président, M. Paradis, a rappelé la bataille qu'avait amenée le choix de l'emplacement actuel de la régionale. Il a dit ne pas vouloir une autre querelle de ce genre. "Les commissaires seront informés des avantages et des inconvénients découlant d'un site ou d'un autre. Toutefois, l'esprit de clocher existe moins qu'avant et leur décision devrait être dans le sens de l'intérêt général. La preuve de cela, c'est que les pourparlers en vue d'une fusion de nos commissions scolaires progressent normalement et favorablement."

"Je préside la commission scolaire, a ajouté M. Paradis, mais je n'ai qu'une voix sur sept au chapitre.

# L'ARTISAN

Vol. 1 No 48

le 12 mars 1969

Page 3

## LOUEZ...

Une machine à écrire ou à additionner  
Réparation de toutes marques  
Tout pour le bureau  
**SAMSON**  
Équipement de bureau  
Inc.  
8808 est, Sherbrooke,  
Montréal. 352-0529

## "La ville (LE MAIRE PICARD) a des terrains à vendre"

Le maire de Repentigny M. Louis-Philippe Picard, a confirmé lors de la dernière conférence de presse à l'issue de la séance régulière du conseil tenue le 3 mars une nouvelle parue dans l'Artisan. Cette information faisait état de la vente possible d'une partie du terrain de l'emplacement du Centre civique projeté à un autre corps public.

M. Picard a déclaré qu'effectivement, des pourparlers avaient été entamés avec la Commission Scolaire Régionale Le Gardeur dans le but de fournir à cet organisme l'emplacement nécessaire à la localisation d'une autre école secondaire dont le besoin se fait de plus en plus impératif.

Le maire a rappelé que ce projet avait même été discuté par son prédécesseur à la mairie, M. Robert Lussier. Un comité avait été formé à l'époque pour étudier la possibilité de satisfaire aux exigences de la Commission scolaire concernant ces terrains.

En octobre dernier, les pourparlers ont repris mais sur une base plus sérieuse. La ville a fait savoir à la commission qu'elle pouvait sacrifier une superficie de terrain de 400,000 pi. ca. au nord de l'emplacement fixé pour le centre civi-

que avec façade de 400 pi sur le boulevard Brien.

La commission a réclamé un espace plus grand et c'est alors que la municipalité a soumis un autre projet de 520 pi. de façade sur le boulevard Brien sur la même profondeur. Pour cela, la ville renonçait à une partie du stationnement projeté pour l'arena, mais elle prenait en considération que la commission scolaire devrait elle aussi construire un stationnement et il n'y avait pas lieu à ce moment de doubler les services.

A nouveau, la commission scolaire a formulé d'autres exigences relatives à un espace réservé pour l'expansion éventuelle. A cela, la ville n'a pu donner suite, les terrains bornant l'emplacement proposé au nord appartenant à des spéculateurs privés.

Par ailleurs, il est un point sur lequel on semble s'être heurté au cours des entretiens entre les représentants de la ville et de la Commission: le prix. Au début des pourparlers, c'est-à-dire du temps de l'administration Lussier, un prix de 25 cents le pi. ca. avait été mentionné. Puis, l'administration actuelle avait laissé entendre à la Commission scolaire qu'elle pourrait lui



offrir le terrain à 15 cents le pied, son but n'étant pas de faire un profit sur la transaction.

Cette dernière offre avait été rejetée, du moins officieusement, par la commission scolaire. Les dirigeants de la ville se sont penchés à nouveau sur les prix qu'ils avaient payés pour les terrains concernés et ils ont informé la commission scolaire de ces prix, lui demandant de leur faire une offre finale et globale.

"Les choses en sont là", affirme le maire Picard, qui précise que la commission scolaire doit lui rendre une réponse définitive avant la fin du mois sur ses intentions et ses projets.

## Le Centre civique reste l'emplacement le plus logique

L'endroit le plus logique pour la construction d'une deuxième école secondaire est sur l'emplacement proposé, au nord du centre civique de Repentigny, en plein cœur de cette municipalité.

C'est ce qui ressort d'une étude sommaire effectuée par des personnages en place, aussi bien à la commission scolaire qu'à la ville, ainsi que par quelques fonctionnaires des deux organismes.

Le premier argument et sans doute celui qui a le plus de poids est celui qui concerne le terrain

lui-même. Tout indique que la commission scolaire pourrait se procurer le terrain au coût de quelque 15 cents le pi. ca. Or, cela constitue une véritable aubaine quand on considère le prix des terrains vendus autour du même emplacement et qui se situe entre 30 et 55 cents le pi. ca.

La situation géographique des terrains concernés, à la croisée de deux voies de circulation principale, est aussi un avantage qu'il ne faudrait pas négliger.

Que dire maintenant: (suite en page 15)

de la proximité du centre civique. Les différents locaux du centre civique pourront servir à la Régionale. Ce sont les mêmes citoyens qui doivent débours pour les deux organismes, pourquoi alors ne pas assurer une plus grande rentabilité de l'un et de l'autre grâce à une utilisation plus grande et plus rationnelle des locaux. Les gymnases, plateaux de gymnastique, piscine, théâtre, etc., pouvant être mis au service de la Régionale, cette

## LE CHAUVINISME

## OU LA LOGIQUE...

Pour une fois que les pouvoirs publics se consultent dans le but d'économiser au "cochon de payant" des impôts, on peut se demander si la logique ne devra pas céder le pas au chauvinisme, si l'intérêt général ne sera pas sacrifié une fois encore aux intérêts particuliers de certains individus ou certains groupes et si ce ne sont pas les pressions (pour ne pas dire les pots-de-vin ou les ristournes) qui sur les politiciens agissent comme une sorte de philtre magique...

La Commission scolaire Régionale Le Gardeur, d'une part, et la ville de Repentigny, d'autre part, avaient chacune de son côté des projets de nature assez particulière. La Régionale est actuellement à la recherche d'un terrain pour agrandir ses installations. Elle cherche à se procurer par la même occasion des locaux adéquats pour la pratique des sports et des loisirs.

La ville, de son côté, a une quantité considérable de terrains dont elle peut disposer à un bon prix. Par ailleurs, elle aussi a un projet de construction de centre civique qui pourrait répondre partiellement aux exigences de la Régionale.

Pour une fois, les administrateurs des deux corps publics se consultent. Leurs besoins de même que leurs projets se complètent. Première décision intelligente et réfléchie; pour quoi ne pas réaliser des deux côtés ses projets et conjuguer les efforts des deux organismes. Puisque les intérêts du contribuable, d'autre part, sont servis par une collaboration plus étroite des deux organisations, comment déroger à un impératif aussi radical.

Il n'y a pas d'excuses possible.

Tout indique que tout le monde a quelque chose à gagner d'une coopération entière.

Et c'est là que les grands principes sont balancés par-dessus bord. Bien sûr, il en va de l'intérêt de la majorité, mais si on faisait passer d'autres intérêts avant ceux-là.

Ces rongeurs que sont les politiciens de bas étage entrent en jeu. Pour une faveur, un chèque ou simplement une promesse, ils sont prêts à s'attaquer tel un cancer à un problème de façon à en empêcher le règlement.

Car pour ceux, si l'occasion se prête de faire un coup d'argent ou de réaliser une transaction heureuse, même si elle va à l'encontre des besoins de la population, leur conscience reste élastique.

C'est ainsi que même si le bassin de la population étudiante se trouve à Repentigny, même si Repentigny défraiera bientôt au-delà de 75 p.c. le coût d'administration de l'école Régionale même si les intérêts de Repentigny, de la Régionale et des populations environnantes bénéficient d'un accord entre les deux groupes, il est à prévoir que d'autres solutions fantaisistes et irréalistes seront suggérées. Qu'à cela ne tienne. Ce ne serait pas selon nos moeurs d'y aller avec autant de logique. Il faut que quelqu'un dans toute cette foule y trouve son profit personnel. Et chacun dans son petit patelin fera valoir ses souhaits (divergents évidemment) de sorte que la logique, une autre fois, sera mise de côté au profit d'un chauvinisme étroit et depuis longtemps dépassé... mais toujours condamnable.

CLAUDE ANDRÉ

### LE

### LOISIR-

### TÉLÉ-

### VISION

Est-ce un nouveau mot? Rassurez-vous, non! Mais s'il est vrai qu'un mot naît d'un besoin d'expression, plusieurs auraient dû déjà le mettre à la mode.

Merveilleuse réalisation moderne, la télévision depuis une vingtaine d'années a lentement fait son chemin dans le domaine des loisirs et il y a même pris une place prépondérante. Avez-vous déjà songé à ce que si durant un instant notre ville devenait subitement transparente le nombre des personnes qui les yeux rivés au petit écran, ne s'en apercevraient même pas, serait effarant. C'est bien là la triste vérité! La télévision qui dans son essence devait être un agent de distraction est devenu reine et maîtresse des foyers comme dans les temps antiques on lui sacrifie tout, d'abord ses yeux, son sommeil, la conversation, les promenades et quelquefois même les repas. Nous sommes des esclaves enchaînés à une image bien souvent fictive, nous sommes aveuglés par ce halo brillant au milieu de l'obscurité.

Mais direz-vous, allons-nous donc bannir ce mode d'expression? Non, grands dieux! loin de là, car la

Nous lisons dans l'hebdomadaire LES NOUVELLES LITTÉRAIRES:

"Sous le titre **Préjugés et langage**, Marie-Andrée Lajaunier, professeur à l'Université de Philadelphie, ouvre dans la revue mensuelle VIE ET LANGAGE (Larousse, éditeur) un domaine singulier de la linguistique; celui des noms et sobriquets que se donnent mutuellement

les peuples et les races, noms presque toujours chargés d'un contenu affectif défavorable.

"Ainsi, pour les Grecs de l'Antiquité, le barbare, c'était celui qui n'était pas grec, et les Romains ont repris le mot et son sens méprisant. Les Chinois usaient d'un terme équivalent à l'intention de tous ceux qui résidaient hors de leurs frontières. **Dear Barbarian**

Sovereign fut, en traduction anglaise, le titre accordé à la jeune reine Victoria vers 1840, lors d'un échange de vues entre Pékin et Londres au cours de démêlés sur la question de l'opium. En 1858, l'année des traités de Tien-tsin, il fut stipulé que le terme barbare ne devrait plus être employé dans les documents officiels chinois pour désigner le gouvernement ou les sujets de Sa Majesté britannique.

"En Espagne, gringo a longtemps désigné — jusqu'à la fin du XVIIIe siècle — tout étranger qui a un accent. Au cours du XIXe siècle, le mot se répandit au Mexique et en Amérique du Sud pour désigner les étrangers de race blanche qui parlaient mal l'espagnol, ou pas du tout. Aujourd'hui, le gringo c'est souvent le Yanqui ou Norte-Americano."

## ICI AILLEURS

Aujourd'hui c'est presque le printemps au pays,  
Le soleil a fait des trous dans ce vaste manteau d'hiver.  
C'est comme si les rivières, les mers renaissaient,  
Mais il doit y avoir de la glace ailleurs qu'ici,  
Il doit y avoir des matins au ciel de fer,  
Il y avait sûrement hier des gens qui périssaient.

Chez-nous le vent est doux et amoureux.  
Il donne aux poètes le goût de s'exiler dans la nature.  
Mais pourtant il y en a qui troublent ce plaisir.  
Ailleurs la mort coupe le temps en deux,  
Les canons crachent, les halles tuent des soldats sans  
(armure).  
Et les bombes en mille morceaux font gémir.

Ailleurs les mauvais souvenirs sont enterrés.  
Le ciel est pur et toi fier inconnu tu renais.  
Les champs sont ornés de fleurs et de blés.  
Chez-nous il est orné de temps de s'éveiller,  
Ce n'est plus comme avant, l'autre parlait et toi tu te  
(tais),  
Aujourd'hui tu es chez-toi, ton sang gît sur les pavés

Droits d'auteur; Lise Laplante

## Savez-vous que ...

Chaque semaine, les instituts de beauté américains exécutent 16,000,000 de traitements.

En 1947, il existait encore aux Etats-Unis 2,800,000 personnes âgées de quatorze ans et ne sachant pas lire ni écrire.

La science a été poussée dans ces derniers retranchements afin d'offrir ce loisir quasi parfait, non, ne le détruisons pas, mais "domestiquons-le" voilà, rendons cet appareil esclave de l'homme et non vice-versa. Absorbée à dose régulière, la télévision est une magnifique détente après une journée de dur labeur, et les efforts qu'il demande sont peu nombreux, en effet, bouton-poussoir, pantoufles, fauteuil et hop! la détente débute pour se prolonger une heure, peut-être deux... plus que cela devient vite factuel et seule la nouveauté (pas celle des commanditaires, l'autre) nous fait demeurer tasser sur notre siège. A partir de ce moment, elle cesse d'être un loisir pour devenir une intruse, un objet qui ridiculise un être.

Si l'on veut considérer la télévision comme un véritable loisir et on doit le faire, deux choses doivent au préalable être décidées, soit un choix d'émission et un horaire qu'on s'efforcera de respecter. Et ici je ne m'adresse pas exclusivement aux jeunes mais aussi au grand nombre d'adultes pour lesquels six heures ramène inexorablement une soirée ou recroquevillé dans un fauteuil, les yeux clignotants, on n'ira au lit qu'avec les accords de notre hymne national tôt le lendemain matin. C'est ridicule d'en prendre une habitude, personne ne nous reprochera ce manque de patriotisme et notre travail n'en sera que plus léger le lendemain.

En résumé, il ne faut pas ignorer ce médium d'information car ne serait-ce que pour les programmes éducatifs, les bonnes émissions de variété, le puissant moyen d'éveil pour l'imagination, tout ça additionné, milite en sa faveur. Nul doute que le progrès amènera une meilleure programmation et à ce moment-là, ce sera vraiment un loisir-détente.

## L'ARTISAN

Hebdomadaire régional d'information de Repentigny et du comté de l'Assomption publié par l'imprimerie L'Artisan Inc.

Le ministère des postes, à Ottawa, a autorisé, l'affranchissement, en numéraire et l'envoi comme objet postal de 2e classe de la présente publication.

Les opinions exprimées dans nos pages par nos collaborateurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal.

**Siège social:**  
172, rue Notre-Dame, Repentigny, Co. de l'Assomption. Tél.: 581-5140

**Directeur général:**  
Gérard Gauthier  
**Rédacteur en chef:**  
Claude André

**Vérificateur:**  
J.-C. Gagnon, c.a.

**Collaborateurs:**  
Cayoux, Geneviève Leclerc, Henriette Archambault, Georges Fortin, Jean Justicier, Maurice Bleau, Marcel Longpré, M. Laroche

**Publiciste:**  
Mme Monique Côté,

**Production:**  
Muriel Gauthier

**Secrétaire-trésorière:**  
Cécile Boisvert

**Abonnements:**  
\$3.00 par an,  
\$5.00 pour 2 ans,  
Isabelle Pierre

**Annonces classées:**  
172, rue Notre-Dame, Repentigny.

**Impression:**  
Payette & Payette  
Rotalith Inc.

## CARTES D'AFFAIRES



**STATION SERVICE LEFEBVRE**  
Service de 24 heures  
Roues Balancées et Enlignées  
83, rue NOTRE-DAME 581-3241



Imprimerie GM Printing INC.  
Imprimeurs - Lithographes.

579, rue Notre-Dame, Repentigny 581-4130



**Ménard Radio & Télévision**  
M. Gérard Ménard, prop.  
Vendeur autorisé Zénith TV en couleur  
Vente - Service - Réparation  
333 Ste-Etienne, l'Assomption 837-3226

454, rue St-Isidore **Geo. Fortin** Ville des  
CORDONNERIE Laurentides

76 Jeanne-Mance,  
St-Paul l'Ermitte

581-4027

**Ebenisterie St-Paul** Enr.  
GASTON MORIN, prop.

MEUBLES EXCLUSIFS et ARMOIRES de CUISINE  
SERVICE COMPLET DE RENOVATION



Fleurs pour toutes occasions

**Les Fleuristes  
Universels**

810, boul. l'Ange-Gardien,  
L'Assomption

Montréal

837-3271/581-6790

## Le langage

Jocelyne Guimond-Gagnon  
M.A.

Le développement du langage s'effectue aussi en regard de certains facteurs extrinsèques au développement général de l'enfant. Il faut donc considérer l'évolution du langage en regard des différences individuelles, soit le sexe et les handicaps.

Il a été prouvé que les filles présentent une supériorité évidente dans tous les aspects du développement du langage. Supériorité au niveau du développement du vocabulaire, de l'intelligibilité de la parole, de l'âge d'apparition des phrases courtes. Cette différence entre garçons et filles diminue lorsque les enfants vieillissent, mais elle demeure et apparaît après l'entrée à l'école, supériorité au plan de la mémoire, de la construction des mots de l'élaboration des compositions, de la formation de phrases plus longues.

Plusieurs explications ont été apportées par les auteurs en regard de cette différence linguistique. D'une part le développement physiologique plus précoce chez les filles favorise l'apparition plus hâtive du langage. D'autre part, certains facteurs psychologiques entrent en jeu. Ainsi la nature des jeux des petites filles les incite à utiliser le langage, par exemple, la petite fille pour jouer à la mère doit parler à sa poupée. Mais le petit garçon s'a-

musant avec des jouets mécaniques n'a pas nécessairement besoin du langage pour ses jeux.

En 1953, McCarthy a développé ces facteurs psychologiques. La différence linguistique s'attache au fait, dit-il, que l'identification du père chez le garçon. En effet, la mère est plus présente à l'enfant que le père. La maman apporte plus de réactions écholaliques aux vocalisations de l'enfant, répétitions, imitations de ce que fait ou dit l'enfant. Cependant, le garçon a autant de contact avec la mère que la fille, alors pourquoi ne bénéficie-t-il pas de ces contacts pour développer son langage. C'est que de tout temps, explique McCarthy, la mère présente une attitude plus disciplinaire envers les garçons pour en faire un homme, semble-t-il. Alors le petit garçon éprouve un sentiment de frustration et d'anxiété qui peut retarder l'apparition et le développement du langage. Statistiquement, il a été trouvé que le bégaiement et d'autres troubles du langage sont plus fréquents chez les garçons que chez les filles. Certaines autres explications ont pu être apportées à cette différence linguistique de la fille sur le garçon. Quelles que soient ces explications ont pu être apportées à cette différence linguistique de la fille sur le gar-



SI VOUS AVEZ DES  
CRITIQUES A FAIRE,  
ECRIVEZ A SAM, AUX  
SOINS DU JOURNAL,  
172, Notre-Dame Re-  
pentigny.

## FAUT-IL ETRE BÊTE

Faut-il être bête en effet pour s'imaginer qu'un chien, s'il a au cou la licence son maître, a le droit de se promener n'im porte où, abimer la propriété d'autrui, troubler la paix publique et errer à la quête de nourriture sans qu'on puisse rien faire.

Pourtant, c'est ce que pensent nombre de gens et parmi eux, malheureusement, de mes amis et de mes connaissances.

La police de Repentigny a un moyen bien à elle de mettre un peu de plomb dans la tête de ces individus qui sont prêts à défendre une telle théorie. Il existe à Repentigny un règlement no 82 qui stipule que les licences

coûtent au détenteur d'un chien \$5 et à celui d'une chienne \$3. Je n'ai pu trouver la raison de cette "petite" différence.

Ce règlement stipule également que même s'il a sa licence au cou, il est défendu de laisser errer un chien dans les rues ou sur les terrains privés dans les limites de la ville. Toujours dans le cadre de la même loi, il est prévu que la police a le droit de détruire tout animal errant et de poursuivre son propriétaire en justice. Celui qui laisse ainsi un chien errer est passible d'une amende de \$40 ou d'une peine d'emprisonnement ne devant pas dépasser un mois.

C'est un secret pour personne que les chiens, lorsqu'ils lèvent la patte sur les arbustes ou les conifères, y causent un tort souvent irréparable. Or, personne n'aime voir sa propriété endommagée, à plus forte raison par le chien d'un voisin.

Neuf citoyens ont appris à leurs dépens récemment qu'il ne fallait pas laisser un chien libre. Ils ont été condamnés en cour à l'amende et aux frais. Et c'est bien fait.

Je n'aime pas voir un chien détruit. Je crois qu'au fond, bien souvent, il a plus de jugement que son maître. En tous cas, lui, il a l'instinct. C'est pourquoi je suis contre la destruction des animaux. Je préfère à cela la traduction en justice des propriétaires stupides d'animaux qui les laissent errer, sans soins et parfois sans nourriture. Ceux-là méritent d'être punis. C'est eux qu'on devrait détruire.

À ceux qui ne sont que négligents mais qui, au départ, ont un minimum d'intelligence, il serait bon de rappeler que c'est un acte de civisme que de surveiller ses bêtes afin qu'elles n'aillent pas endommager la propriété du voisin. La plupart de mes lecteurs le comprendront. Les autres, je les verrai probablement en cour où il me fera plaisir de les voir déboursés quelques dollars en compensation d'une leçon manquée.

Sam

## CARTES PROFESSIONNELLES

**Dr J.G. THERIAULT**  
Chirurgien-Dentiste  
172 N.-D. Repentigny  
(suite 202) face à Steinberg  
581-4342

**PIERRE W. MAJOR**  
ARCHITECTE  
172, Notre-Dame,  
REPENTIGNY

**Me ANDRE CLOSSEY**

NOTAIRE

172, rue Notre-Dame,  
Repentigny.

Tél. 581-5720  
524-3061

*J.-C. Gagnon*

Comptable Agrégé

8102 ST-DENIS  
MONTRÉAL Bur.: 388-8991  
36, Place Rés.: 581-0687  
Jean-Talon, Repentigny

**Me Remi Lesage**  
NOTAIRE

Bureau à Repentigny  
tous les jours de 9 a.m. à  
5 p.m. et tous les soirs sur  
rendez-vous.  
172 Notre-Dame, (suite 205)  
REPENTIGNY 581-6330

581-0220 - RES. 581-0535

*Jean-Paul Côté*

COURTIER D'ASSURANCES

172, RUE NOTRE-DAME  
REPENTIGNY

**J. GUIMOND-GAGNON, M.A.**  
AUDIOLOGISTE - ORTHOPHONISTE

rééducation de l'audition de la parole et du langage  
301A, apt 10 Notre-Dame, Repentigny 581-6232

## Ouvrier grièvement blessé dans le parc industriel

Un ouvrier a été grièvement blessé par la chute d'un monte-charge dans un atelier de la Cie Phoenix-Steel, au 120, boulevard Industriel, dans le parc industriel de Repentigny.

La victime est M. Gilles Bessette, 21 ans, de St-Vincent de Paul. L'homme était occupé à déplacer une lourde pièce d'acier lorsque le monte-charge a déraillé. Le

lourd outil lui est tombé sur la tête.

Transporté à l'Hôpital Le Gardeur, les médecins décelèrent une fracture du crâne et une fracture de l'omoplate. La victime, en raison de la gravité de ses blessures, dut être transportée à l'Hôpital Notre-Dame, où elle repose dans un état satisfaisant à la suite d'opérations majeures.

## MERCI M. LOUBIER

Le conseil municipal de Repentigny a adopté au cours d'une assemblée récente une résolution visant à remercier le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche pour une subvention de \$5,000 accordée à la ville.

Il fut également ré-

solu qu'une copie de cette lettre de remerciement soit aussi envoyée au ministre des Affaires municipales, M. Robert Lusier, ancien maire et résident de Repentigny.

Va pour les tapes dans le dos, maintenant n'oubliez pas le chèque, MM. les ministres.

# Nouvelles de LACHENAIE

A Lachenaie, le 1er mars a eu lieu un souper bavarois organisé par l'Association Culturelle et Sportive de Lachenaie. Cette organisation, bien que le résultat au point de vue "recettes" ne soit pas encore connu, semble avoir rapporté un véritable succès. Félicitations aux organisateurs de ce souper.

\*\*\*\*\*

C'est avec un grand plaisir que la population de Lachenaie a appris le retour dans la paroisse de Monsieur le Curé Maurice Bélanger, apprécié de tous pour ses grandes qualités et son dévouement. Il a repris son ministère après deux mois d'absence pour cause de maladie. Nous lui souhaitons sincèrement de continuer à refaire ses forces afin de jouir d'une parfaite santé et de demeurer parmi nous le plus longtemps possible.

\*\*\*\*\*

Sincères condoléances à Mme Alfred Messier qui vient de perdre une de ses soeurs en la personne de Mme Gérard St-Jean, de Ste-Julienne, décédée à la suite d'une assez longue maladie.

\*\*\*\*\*

Le 22 février, La Ligue des Propriétaires tenait sa soirée récréative mensuelle. On s'amusa à des jeux divers. A signaler: le tournoi de "poches" s'est continué. Mme Béland a obtenu 6,920 points en trois parties et M. R. Lefebvre a compté 4,505 pour le même nombre de parties. Félicitations aux gagnants. Le tournoi se continuera lors de la soirée récréative du 22 mars prochain. Invitation est faite à tous les membres d'y assister.

Jean Justicier.

Le 17 février avait lieu à Lachenaie une assemblée convoquée par le Comité d'Aide à l'église sous la présidence de M. René Venne.

D'après les informations que j'ai recueillies auprès d'un paroissien présent à cette réunion, environ 13 personnes seulement ont assisté à cette réunion. Le Comité d'Aide ne pouvait comprendre, semble-t-il, pourquoi les paroissiens, avisés de cette convocation par le truchement du semainier du 16 février, n'ont pas pu y répondre plus nombreux.

Le but de cette assemblée était le suivant:

1o Recueillir des fonds pour aider à payer la dette de l'église afin d'éviter une répartition obligatoire qui toucherait les propriétaires résidents seulement;

2o De recueillir égale-

ment des argents pour équilibrer le budget des Loisirs de Lachenaie.

Chose étrange, ceux qui sont le plus opposés à la répartition ne semblent pas avoir assisté à cette assemblée. Autre fait à noter: c'est que sur six marguilliers, il appert que deux seulement y assistaient; les autres brillèrent par leur absence. Il se peut toutefois qu'ils aient eu des empêchements valables. Espérons que ce n'est pas par indifférence qu'ils se sont abstenus. La tâche des marguilliers n'est pas seulement une tâche honorifique et ces derniers devraient comprendre que tous se doivent de mettre l'épaule à la roue pour former une équipe forte, solidaire et efficace.

Autre fait à signaler: C'est que les représentants des Loisirs en faveur desquels le Comité prétend vouloir venir en aide, n'étaient pas non plus présents ce soir-là.

Il est inconcevable que des paroissiens soient si indifférents ou apathiques et ne cherchent même pas à savoir ce qu'une association du genre désire leur faire part.

Quelle est la position des paroissiens, face à cette éventualité d'une répartition obligatoire? Ils paraissent se diviser en deux groupes: ceux qui optent pour la répartition et par conséquent, refusent de souscrire ou payer quoi que ce soit pour aider l'église et les autres qui désireraient éviter cette répartition.

Ces derniers, à leur tour, se divisent en deux clans: les uns donnent peu ou pas du tout comptant sans doute sur la générosité de ceux qui y vont de leurs deniers. Et ces autres qui ouvrent leur bourse largement mais qui commencent à en avoir assez de payer pour les autres. Ils soutiennent que la répartition ne leur coûterait pas plus cher à ce compte-là et tout le monde paierait. Ce serait justice pour tous.

Qu'arrivera-t-il? Il est possible que tout ou tard, cette possibilité devienne réalité. Ce sera dû à la non-compréhension de certains paroissiens. Si tous avaient voulu faire leur part (plusieurs ne sont pas dépourvus de moyens), il est très facile de payer cette église et personne n'en aurait souffert.

OEIL DE LYNX

L'éducation est quelque-chose de simple et de pratique, qui exige peu de théorie, mais beaucoup de soin, peu de préceptes, mais beaucoup d'amour.

E. de Laurière

La pire solitude est celle qu'on éprouve au milieu des siens.

S. Duchatel-Bidault

# Samedi le 12 avril, dégustation de vins et fromages

Le succès remporté l'andernier par le Comité des Amis des Guides et des Scouts de N.D.C., donne lieu cette année à de magnifiques espoirs et encourage les membres du Comité à se dépasser pour faire de cette soirée du 12 avril, l'un des plus joyeux événements de la saison.

Le but premier de cette organisation est de ve-

nir en aide aux unités scout de N.D.C. dont les chefs travaillent avec tant de générosité. Cette générosité et les résultats qui en découlent méritent en plus de l'appui des parents des guides et des scouts, celui de tous les citoyens de Repentigny qui ont à coeur la bonne orientation de nos jeunes de 12 à 17 ans.

C'est pourquoi le Co-

mité Protecteur désire tant atteindre tous les Repentinois en leur assurant une soirée de qualité dans le choix des vins et fromages et cela à un prix défiant toute compétition.

En effet pour \$4.50 le billet, vous passerez une soirée éblouissante qu'il vous fera plaisir de vous souvenir.

## Savez-vous que ...

Les lacs couvrent plus de 6% de la superficie totale du Canada.

\*\*\*\*\*

Les naturalistes affirment que l'hyène ne "rit" que lorsqu'elle recherche de la nourriture.



## LE CONCOURS L'ARTISAN

### SE CONTINUE TOUJOURS

**POUR POUVOIR PARTICIPER A CE CONCOURS VOUS N'AVEZ QU'A FAIRE VOS EMPLETTES CHEZ LES MARCHANDS MEMBRES, SANS POUR CELA PAYER PLUS CHER, ET DE CE FAIT VOUS AUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE RENAULT 4 PORTES 1969**

**CE CONCOURS EST RENDU POSSIBLE GRACE A LA COLLABORATION DE FRENETTE Automobile ET DE NOS ANNONCEURS VEGETES**

**DURANT TOUTE LA DUREE DE CE CONCOURS LA RENAULT ROULERA D'UN COMMERCE A L'AUTRE. L'ENDROIT VOUS SERA DETERMINE A CHAQUE SEMAINE**



Garage Robitaille

**CETTE SEMAINE VOUS POURREZ LA VOIR**

St-Paul-L'Ermitage :

Robert Turcotte



# VENTE SURPRISE DE L'ANNÉE 1969



**BACON** MAPLE LEAF  
V. P. 1 lb. ?  
EXTRA SPÉCIAL

**Pommes-terre** N.-B. ?  
sac de 25 lbs EXTRA SPÉCIAL

**Smoked-meat** ?  
BOUVILLON - 4 env. de 2 on. EXTRA SPÉCIAL

**Pommes** ?  
CORTLAND, TRES ROUGE  
SAC DE 5 LBS  
EXTRA SPÉCIAL

**Tourtières** ?  
LA BELLE FERMIERE  
ou TAILLEFER  
16 on. EXTRA SPÉCIAL

**Nestle Quick** ?  
bte. de 2 lbs. EXTRA SPÉCIAL

**Saucisses** ?  
LA BELLE FERMIERE  
1 lb. EXTRA SPÉCIAL

**Pain tranché 4/** ?  
EXTRA SPÉCIAL

**Pizza** AUX TOMATES ?  
(grande) 2 pour  
EXTRA SPÉCIAL

**Beurre** D'ARACHIDE YORK ?  
pot de 16 on. 2/  
EXTRA SPÉCIAL

**MARCHE** *Richelieu* **DESLAURIERS**

6 6 7 , N O T R E - D A M E R E P E N T I G N Y

Économisez  
avec les

# Spéciaux

## DU MARCHÉ DES LAURIERS 667, NOTRE-DAME Repentigny



Richelieu

N'OUBLIEZ PAS VOS TIMBRES POUR AMASSER  
DE MAGNIFIQUES PRIMES

Participez  
au concours  
FORTUNE  
vous  
gagnerez  
\$50,000  
en argent

### TISSUS faciaux

MODERNE  
Couleurs assorties

bte  
360 4 / \$1<sup>00</sup>

### SAVON DE TOILETTE SWEET HEART

Couleurs assorties

4 / 49¢

### PAPIER de toilette

Couleurs assorties  
MARLBORO

8 roul. / 69¢

### GROS CÉLERI

de Floride  
Cat. Canada no 1

Gr. 24 29¢

### Cantaloups

du Mexique  
Cat. Can. no. 1

Gr. 64 jumbo 2/49¢

### TOMATES MEXIQUE

Cat. Can. no 1

cont. 3 lbs. 59¢

### TOMATES

MINIATURES

"MEXIQUE"

Bte  
de 1  
chop. 29¢

### CHOUX VERTS

Californie

Cat. Canada no 1 11 LB. ¢

### JUS de tomates

CLARK

Bte  
19 on. 8 / \$1<sup>00</sup>

### PÂTES

Alimentaires  
CATELLI

paqt  
16 on. 5 / \$1<sup>00</sup>

### SOUPE

LIPTON

Poulet et nouilles  
Dinde et nouilles

paqt  
de 2 env. 4 / \$1<sup>00</sup>

### Fraises

de Floride

Cat. Can. no 1  
Bte de 1 chop.

37¢

FLAMINGO

### CHAPONS C.O.V.

5-7 lbs.  
Eviscérés

Cat. A 49 LB. ¢

### PÊCHES

en MOITIÉS  
MONARCH

BTES DE 28 on.  
3 / \$1<sup>00</sup>

### Blé D'INDE

NIBLETS

Bte de 12 on.

5 / \$1<sup>00</sup>

### PURÉE

de tomates  
REGINA

Bte 5½ on.

10 / \$1<sup>00</sup>

La Belle Fermière

### PATÉ au POULET

8 on.

2 / 89¢

**SPECIALISTE  
en  
VÊTEMENTS**

Pour hommes et  
jeunes hommes

**Mercerie  
Bertrand  
I N C.  
Boutique Polyvan**

Centre d'achats, Repentigny **581-1600**



**UNE**

**RENAULT 8**

**PRIX**

Il est très simple  
de participer à ce  
concours.  
Chaque \$5.00 d'achat chez les  
commanditaires vous donne  
une chance de participation.



**Concours  
L'ARTISAN**

En collaboration avec  
FRENETTE Aut. et nos annonceurs vedettes



**SPÉCIALITÉ :**  
Alignement et  
balancement des roues

Mise au point  
électronique



**Garage A. Lanthier**

130 Notre-Dame,  
Repentigny **581-1860**

**S  
P  
E  
C  
I  
A  
L**

**AUCUN COMPTANT**

Radio  
Miroir de côté  
Plein d'essence  
Allume-cigares  
Enjoliveurs de roues

avec  
**L'ACHAT  
d'une Renault  
1969**

**G-R-A-T-U-I-T-S**



Jean-Guy Frenette

de la  
**S  
E  
M  
A  
I  
N  
E**

**RENAULT 10** 45 milles au gallon

RENAULT VA PLUS LOIN

Carrosserie traitée  
anti-rouille  
Freins à disques  
Chaufferette

Serrure moteur  
Moteur 5 paliers  
Lave-glace  
Climatiseur

2 pare-soleil  
Antigel permanent  
Filtre à l'huile  
Batterie 12 volts

GARANTIE DE 50,000 MILLES OU 5 ANS - VALVOLINE

RIEN NE VAUT UNE RENAULT ACHETEE CHEZ...

**FRENETTE Automobile enrg.**  
1185, rue Notre-Dame, Repentigny **581-9220**  
Pour démonstration, information

Renault  
R - 10 - 1968  
automatique  
Bleue  
Radio  
Intérieur en cuir  
Grand cap  
Miroir de côté  
Plein d'essence  
4,000 milles

**\$1750**



Souliers "SLATER"



**Slater**



**Le Bottier des Jeunes**

Spécialistes en ajustement pour toute la famille

458 Notre-Dame,  
Repentigny **581-9260**



SPECIALITE:

SUEDE  
DRAPERIE  
TRICOT

Maintenant 4 camions à  
votre service

**Archambault  
Nettoyeur**

478 Notre-Dame, Repentigny **581-2378**  
192 L'Ange-Gardien,  
L'Assomption **837-5433**

**DISTRIBUTEUR D'HUILE**

**A CHAUFFAGE**

**R. ROBITAILLE enrg.**

3 CAMIONS A VOTRE SERVICE

VENTE ET SERVICE COMPLET DU SYSTEME  
DE CHAUFFAGE

**581-2140** Mascouche **474-2390**  
et région

520, boul. Lacombe, St-Paul l'Ermité

**Robert TURCOTTE  
Inc.**

MARCHAND GENERAL

17 St-Paul,  
St-Paul l'Ermité **581-2640**

Lingerie et chaussures pour toute la famille.  
Tissus à la verge, patrons "Simplicity",  
jouets, articles électro-ménagers, tondeuse  
Toro, peinture, vitres, miroirs, papier tenture,  
tapis, prelat, tuile, piscine Haughs, ferron-  
nerie et clefs.

**PEINTURE  
LAURENTIDE**

Meilleures que les  
peintures ordinaires et  
complètement inodore.

Donnons billets sur l'achat  
de la peinture seulement





**BOEUF  
marque  
rouge  
pour  
congélateur**

**Marché  
RAYMOND IGA**

---Bière---

312, L'Ange-Gardien,  
L'Assomption

**837-4794**

**BOUCHERS ET CHARCUTIERS**

**EN GROS**

**Marché**



**PORTÉ**

**1 Rue QUINTAL  
CHARLEMAGNE**

**IMBATTABLE DANS LA VIANDE**

**Lebeau Builders Supply INC**

Dépositaire autorisé:

Beaver,  
Delta,  
Rockwell,  
Porter-Cable



LIGNE COMPLETE



**SALLE D'EXPOSITION  
BOIS DE TOUT GENRE**

Matériaux de construction  
Peintures - Vitres  
Choix varié de briques  
Matériel à plâtre  
Accessoires électriques

Billets donnés sur achat  
au détail seulement

147 Notre-Dame, 581-3010  
Charlemagne 581-3011

**Confection pour hommes,  
femmes et enfants**

*Qualité*

*Service - Bas prix*

**MAISON du  
PROGRÈS**

339, L'Ange-Gardien,  
L'Assomption  
141 a, Notre-Dame,  
L'Épiphanie

**837-3302**

**832-2455**

**VIANDE à prix  
économiques**

SPECIALITE

PREPARATION POUR CONGELATEUR

*Marché Yves Mousseau*

FRUITS ET LEGUMES

109 St-Pierre,  
Mascouche

**474-2112**

Chaussures de qualité  
pour  
hommes,  
dames,  
enfants

**ALLARD  
Chaussures  
Enrg.**

Firmin Allard, prop.

163 Notre-Dame  
L'Épiphanie

**832-2354**

Chaussures de  
qualité  
pour hommes,  
dames,  
enfants

Salon de Chaussures  
**MASCOUCHE  
Enrg.**

129, boul. Ste-Marie  
St-Henri de Mascouche

**474-2608**

CADEAUX POUR TOUTES OCCASIONS,  
ARRANGEMENTS FLORAUX

**Livraison partout**



**LES  
Fleuristes Universels  
INC.**

Montréal  
810, boul. l'Ange-Gardien  
L'Assomption

**581-6790  
837-3271**

**VIANDES de CHOIX**

**Marché CENTRAL**

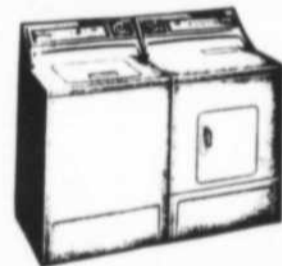
FERNAND LAFORTUNE, PROP.

ÉPICERIES - FRUITS - LÉGUMES

L'ÉPIPHANIE

**832-2561**

**832-2248**



**Lessiveuses  
et sécheuses  
automatiques**

**Inqlis**

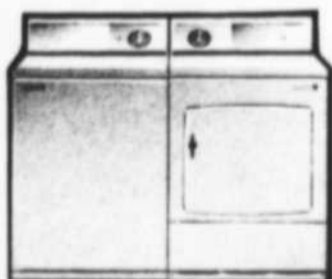
Royal

**Gabriel LACASSE**

ameublement

Ste-Anne-des-Plaines

**NA 5-9587**



*Extra-Robuste  
Westinghouse,  
pour vous donner  
des années de plus  
de service fiable.*

ATTENTION SPE-  
CIALE AUX NOU-  
VEAUX MARIÉS



**A. Souigny & Fils  
Ltee**

Meubles et accessoires électriques

185, rue Notre-Dame,  
L'Assomption

**837-3710**

*Marché*  
**IDEAL**

**Robert ADAM**

FRUITS - LEGUMES - EPICERIE -  
VIANDE

**LIVRAISON GRATUITE**

St-Roch L'Achigan

**832-2918**



Votre  
épiciers  
de  
confiance



**Marché  
PRUD'HOMME**

518 St-Isidore  
St-Lin-des-Laurentides

**223-2002**

# entre-nous/Madame

## L'usure polit tout

C'était la troisième fois dans un mois que le réfrigérateur manquait. Jeanne en avait assez.

-Cette fois, il nous faut un réfrigérateur neuf! dit-elle à son père. Convaincue cependant qu'il se contenterait de le faire réparer pour la quatorzième fois.

Tout dans la maison de monsieur Dubois était usagé: du réfrigérateur à son paletot de chat.

-Pourquoi payer les yeux de la tête, les choses que l'on peut acheter moitié prix, une fois sorties du magasin? avait-il dit à sa femme toute sa vie durant et répétait-il maintenant à sa fille.

Jeanne, qui tenait maison depuis la mort de sa mère, s'était mis peu à peu à exécuter son nouveau rôle.

-Rien ne marche dans cette maison, rageait-elle.

Devant l'impossibilité de remplacer le vieux ménage par du neuf, elle eut l'idée de contourner la difficulté: se trouver une remplaçante!

-Il faut marier papa, se dit-elle. Elle lança un appel à toute la famille. L'oncle Arthur le plus sympathique à la cause, se mit en frais de trouver une soubirante.

La première, jolie, intelligente, bonne ménagère, avait vraiment tout pour plaire.

-Trop jeune, déclare monsieur Dubois. Rien qu'à la regarder, je vois qu'elle n'a jamais travaillé de sa vie.

-Voyons, papa. Comment peux-tu savoir que mademoiselle Poirier, (c'était son nom) n'a jamais travaillé?

-Ses mains... regarde ses mains... encore toutes neuves, ces mains-là, ma fille!

Des mains neuves! Décidément, c'était une phobie! Mais là-dessus, Jeanne ne dit rien. Si elle insistait pour le voir marié, expliqua-t-elle à son père, ce n'était pas pour elle, bien sûr, mais pour lui... pour qu'il soit plus heureux. Aussi, il ne devait pas se presser pour choisir.

L'oncle Arthur continua de trouver des candidates que son frère continua de dédaigner.

-Tu les choisis trop jeunes, répondit-il à Arthur qui lui reprochait d'être difficile. Pourquoi se hâter? Jeanne tenait si bien la maison!

Un jour, elle reçut un téléphone.

-Papa, papa... c'est l'oncle Arthur, cria-t-elle exubérante. Il a quelqu'un à te présenter.

-Hum, une autre jeunesse qui n'a jamais servi à rien, répondit-il sceptique sans se sortir la tête du journal qu'il lisait.

-Non... non, c'est une veuve!

## Il est malsain de porter une ceinture trop serrée

Se serrer la ceinture pour s'affiner la taille est tout-à-fait à proscrire. Les exercices physiques rationnels se chargeront de vous donner la taille de guêpe à laquelle vous aspirez.

Celle qui se serre la taille finira par s'apercevoir un jour ou l'autre qu'elle risque de troubles circulatoires graves. Sa digestion se fait mal et, quoi qu'elle en dise, sa respiration ne peut être normale. Certes, une taille fine est fort jolie chez une femme, mais pour l'obtenir, il est préférable de faire de la culture physique régulièrement et rationnellement et, au besoin, se faire masser plutôt que de compromettre, par le port d'une ceinture trop serrée (qui n'est d'ailleurs qu'un trompe-l'oeil), le bon fonctionnement des intestins et des poumons. Chaque matin, faites plutôt une dizaine de fois des flexions et des torsions du buste. Puis asseyez-vous sur votre tapis en calant vos pieds sous un meuble lourd: relevez-vous une dizaine de fois et recouchez-vous lentement, en gardant vos mains croisées derrière la nuque. Enfin, en conservant vos pieds fixés sous le meuble et en étant assise, les bras horizontaux, effectuez une dizaine de fois, de chaque côté des torsions du buste vers l'arrière aussi loin que possible. (Plus tard, quand vos muscles seront plus fermes, vous ferez les mêmes exercices sans ca-

ler vos pieds sous un meuble, les gardant toutefois bien par terre.) Vous parviendrez ainsi à acquérir une taille fine sans risquer de compromettre votre santé. Il ne faut non plus oublier qu'une com-

pression exagérée de la taille finit toujours par déterminer l'apparition de la cellulite, qui se niche au creux de la taille, la circulation devient déficiente et l'on va ainsi à

l'encontre du but poursuivi, car on obtient, au bout d'un temps plus ou moins long, des bourrelets fort disgracieux qui épaississent la taille qu'on aurait tant voulue mince.

### AU JOUR LE JOUR

## Savoir ce que l'on veut

Il y a une foule de gens qui ne savent jamais ce qu'ils veulent.

Avez-vous déjà remarqué, par exemple, ce qui passe parfois dans nos magasins?

Tout dernièrement, il me fut donné de suivre pendant quelques instants, le manège de deux jeunes filles, qui, à n'en pas douter par le lot de marchandises étalées devant elles, devaient m'avoir précédées depuis une bonne heure. Elles palpaient ceci, comparaient cela, s'exclamaient sur la richesse de tel tissu, commentaient la couleur, la qualité, le prix; bref, émettaient des critiques, de nouvelles exigences auxquelles la demoiselle du comptoir se prêtait complaisamment, cachant sous un sourire affable probablement beaucoup de lassitude.

Comme je me disposais à sortir, j'entendis une des jeunes filles dire à la vendeuse: "Vous n'avez pas ce qu'il nous faut dans ce département, voulez-vous nous faire voir les manteaux?"

- Mais tu ne m'as pas dit que tu voulais t'acheter un manteau?

- Laisse donc faire, c'est une idée qui m'est venue comme ça.

Et l'exhibition de recommencer dans les mêmes conditions probablement.

Une heure plus tard, comme je me hâtai vers la maison, je reconnus, nez au vent, nos deux acheteuses de tout à l'heure, qui me précédaient de quelques pas.

- Si nous arrêtons chez X... proposa l'une d'elles. - Que veux-tu faire chez X...?

- Je ne sais pas... nous regarderons les robes, il y en a de jolies, ce qui se fait de plus nouveau. Et il paraît qu'ils ont un choix très varié de colifichets, ça donne des idées. Si je m'achète une robe aujourd'hui je le regretterai demain, et si je choisis un manteau, je regretterai la robe. Il y a toujours quelqu'un pour me faire changer d'idée. Ce qu'il y en a tout de

même sur notre planète, des gens qui ne savent jamais ce qu'ils veulent! Portez donc le chapeau qui vous plaît, le manteau qui convient le mieux à votre bourse et à votre personnalité et ne vous cassez pas la tête sur les "qu'en dira-t-on", aussi nombreux et différents qu'il y a de goûts et de couleurs.

Savoir ce que l'on veut, bien faire ce que l'on fait, sans trop se soucier de ce qu'en pensent les autres, n'est-ce pas le meilleur moyen d'accomplir quelque chose qui compte?

Moi.

Une bonne habitude

On ferait bien d'habituer de bonne heure un enfant à ranger ses jouets quand il a fini de s'en servir. En inculquant l'habitude de ranger les patins les jouets à roues et d'autres articles, au lieu de les laisser traîner dans les escaliers ou des corridors sombres, on fera disparaître de la maison un risque d'accident.



## AGENDA

### culinaire

Pour que le poisson ou les oeufs que vous faites frire ne collent pas à la poêle et ne noircissent pas, il faut saupoudrer le fond de celle-ci d'un peu de sel fin.

Si vous mettez cette pincée de sel quand la graisse ou le beurre sont déjà bouillants dans la poêle, le poisson que vous y ferez cuire ne se brisera pas quand vous le retournerez.

Pour que les blancs d'oeufs viennent plus vite en neige, il faut mettre une petite pincée de sel sur les blancs; c'est le meilleur moyen d'obtenir une belle mousse.

De l'alun ordinaire fondu dans une cuillère de fer et appliqué à chaud constitue une excellente colle pour réparer le verre, la faïence et la porcelaine. Cette colle offre l'avantage de résister à l'eau.

Un blanc d'oeuf battu mêlé aux mouches de moutarde les empêche d'irriter la peau.

Pour empêcher les ustensiles de fer blanc de rouiller, il faut les enduire de graisse de lard et les mettre au four durant une demi-heure.

Pour nettoyer les ustensiles dans lesquels les aliments ont pris au fond, il faut mettre de l'eau et du sel et laisser chauffer sur le poêle jusqu'à ce que les résidus brûlés se soient détachés.

Pour nettoyer les brosses à cheveux il faut ajouter une cuillerée à thé de borax dans 2 chopines d'eau chaude et remuer vivement les brosses dans cette solution.

### Oreilles décollées

Certaines femmes ne seraient pas réfractaires à la mode actuelle et seraient même ravies de l'adopter si elles n'étaient pas obligées de dissimuler sous les boucles longues des oreilles très décollées.

Toutes les coiffures modernes, conçues pour cheveux très courts, n'exigent pas que les oreilles soient découvertes, et vous pourriez en adopter une qui vous permettrait de cacher vos oreilles. Par exemple, peignez vos cheveux à hauteur de cha-

que oreille en laissant tomber sur chacune d'elles une mèche légère. Vous pourriez aussi porter des cheveux courts et gonflés sur le dessus de la tête, et les faire tomber de chaque côté en coques recouvrant les oreilles.

Rendez-vous chez une bonne coiffeuse qui vous conseillera et vous guidera selon la forme de votre visage. Votre chevelure est votre atout le plus flatteur. Exploitez ses possibilités à leur maximum.

# Votre signe, votre vie

## POUR LA SEMAINE

**BELIER** du 21 mars



au  
20 avril

Des résultats satisfaisants, des encouragements viendront compenser certains échecs. Des inquiétudes inattendues vous étreindront le cœur. Vous surmonterez cela très vite.

**TAUREAU** du 21 avril



au  
20 mai

Vous aurez de bons contacts avec des personnes influentes ou susceptibles de vous aider sur un plan professionnel.

**GEMEAUX** du 21 mai



au  
21 juin

Pas de surprises ni de changements dans votre vie professionnelle. Vous envisagez de rompre certains liens dont vous n'avez rien d'heureux à attendre.

**CANCER** du 22 juin



au  
22 juillet

Semaine difficile qui sèmera sur votre route toutes sortes de contrariétés, de contretemps. Evitez les discussions d'affaires.

**LION** du 23 juillet



au  
23 août

Vous obtiendrez satisfaction si vous demandez une augmentation de salaire. Semaine heureuse; vous vous entendrez très bien avec vos proches.

**VIERGE** du 24 août



au  
22 sept.

Vous risquez une fois de plus d'abandonner en route vos plus récents projets. Ne vous laissez pas décourager par un échec.

**BALANCE** du 23 sept.



au  
23 oct.

Attention aux erreurs de jugement qui peuvent vous jouer de mauvais tours. Vos relations amicales seront traversées d'orage et de querelles.

**SCORPION** du 24 oct.



au  
22 nov.

Vous devez réfléchir avec soin avant de vous engager dans une nouvelle voie. Sur le plan sentimental, vous passez par des phases contradictoires.

**SAGITTAIRE** du 23 nov.



au  
21 déc.

Plusieurs améliorations peuvent se produire si vous aidez vos chances. Vous aurez plus de facilités si vous développez quelques belles valeurs amicales.

**CAPRICORNE** du 22 déc.



au  
20 janv.

Vous aurez intérêt à vous occuper des nouvelles méthodes de travail et de certaines petites explorations.

**VERSEAU** du 21 janv.



au  
19 fév.

Vos chances sont un peu plus fortes que de coutume. Il se peut qu'un peu plus de confort entre "chez vous".

**POISSONS** du 20 fév.



au  
20 mars

Vos chances ne sont pas assez nettes sur le plan social et progressif. Vous ne pouvez vous hasarder dans des entreprises aventureuses.

## MOT CACHE

10 LETTRES CACHEES

MOT CACHE DE NOTRE EDITION DU 5 MARS: GOUVERNAIL

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	E	H	E	P	M	E	R	T	I	A	M	O	U	L	E
2	E	R	E	C	E	L	E	U	R	E	E	R	I	O	L
3	C	E	D	U	H	R	R	I	R	E	U	Q	N	I	A
4	N	D	G	N	Q	A	E	E	I	R	U	R	Q	N	H
5	O	I	E	S	A	A	N	M	O	E	I	U	U	E	P
6	F	R	O	N	T	E	R	S	U	N	E	O	I	C	E
7	N	A	E	G	H	O	M	R	O	F	A	T	S	N	C
8	E	D	I	C	U	N	C	I	A	N	U	T	I	E	I
9	E	O	B	L	N	A	T	C	E	B	U	E	T	M	B
10	D	D	A	A	U	A	T	E	A	T	M	L	I	E	L
11	I	G	T	T	I	L	N	I	E	U	T	O	S	E	
12	E	L	I	P	O	A	Q	T	T	E	E	A	N	N	E
13	N	O	U	N	N	U	S	S	E	T	T	E	Y	A	L
14	N	Q	Q	C	E	N	Y	N	A	G	A	R	U	O	
15	E	B	E	N	I	S	T	E	R	I	E	N	I	F	R

Anse	Ebénisterie	Lance	Oies
Aride	Eden	Lancer	Ouragan
Bat	Enfonce	Layette	
Banque	Ennéide	Liquéfaction	Quérir
Barraque	Equi	Liqueur	Receleur
Bicéphale	Equitation	Loin	Rôle
But	Fat	Loire	Roulage
	Figue		Royauté
Cautious	Fine		Semence
Chanson	Front	Maître	Soir
Chêne	Fumer	Méandre	Système
Cible		Mer*	
	Inquisition	Mite*	Talc
Doigt	Institut	Moule	Trempe

## recettes

### BISCUITS AU SUCRE

2½ t. de farine  
½ c. à t. soda  
1 c. à t. crème de tartre  
¼ c. à t. sel  
½ t. beurre

½ 1/3 t. sucre  
½ c. à t. vanille  
½ c. à t. essence de citron  
2 oeufs  
1 à 2 c. à t. lait  
1/3 t. shortening

Défaire le beurre et le shortening en crème. Ajouter le sucre, mélanger. Aromatiser et ajouter les oeufs. Batailler jusqu'à consistance crémeuse. Ajouter les ingrédients secs en 3 quantités, puis le lait. Couvrir le bol et laisser reposer 1 heure au réfrigérateur.

Préchauffer le four à 425°F. Graisser légèrement des tôles à biscuits.

Travailler 1/3 de la quantité de pâte à la fois, le reste doit continuer à être réfrigéré. Abaisser très mince (1/4 à 1/8 po. d'épaisseur) et tailler à l'emporte-pièce. Cuire 8 à 10 minutes.

Au sortir du four, laisser reposer 30 secondes et mettre à refroidir sur une grille. Donne environ 6 douzaines.

### BOUCHEES AU CHOCOLAT ET AUX ARACHIDES

12 on. chocolat semi-sucré fondu  
1 t. arachides salées

Mélanger. Verser dans un moule carré de 9" foncé d'un papier ciré. Refroidir au réfrigérateur au moins 30 minutes. Briser en morceaux de formes irrégulières. Entreposer au réfrigérateur.

### Calendrier agricole

LE CONFORT S'ACQUIERT A PEU DE FRAIS:

Tempérez votre laiterie de ferme avec l'électricité.

### SUCRERIES

1 lb de chocolat semi-sucré  
2 doz. cubes de gâteau aux fruits - 1" - (environ 1 lb)  
3 c. à t. noix hachées

Fondre le chocolat au bain-marie. Enfoncer une fourchette solidement dans les cubes de gâteau et tremper dans le chocolat. Placer sur une tôle beurrée et saupoudrer immédiatement de noix. Entreposer au réfrigérateur.

### BOUCHEES AU CHOCOLAT ET A LA NOIX DE COCO

6 on. de chocolat semi-sucré fondu  
½ t. noix de coco  
¼ t. raisins

Mélanger. Déposer sur une tôle beurrée, par cuillerée à thé. Entreposer au réfrigérateur. Environ 2½ douz.

### CARRES AU MINCEMENT

1 tasse de cassonade  
1½ tasse de farine tout usage  
1 c. à t. soda à pâte  
½ c. à t. sel  
½ tasse de shortening  
1¾ tasse de farine d'avoine  
3 tasses de minceat préparé  
1 tasse d'amandes en filets.

Quelques jours à l'avance:

1) Graisser une lèche-frite 15½ x 10½ par 1". Préchauffer le four à 325°F.  
2) Mélanger la cassonade, la farine, le soda à pâte et le sel; avec un coupe-pâte, couper le gras dans la farine, jusqu'à l'obtention de morceaux de la grosseur d'un pois. Ajouter la farine d'avoine.  
3) Diviser la préparation en deux et en déposer une partie dans le fond de la lèche-frite, en pressant bien. Etendre le minceat. Remettre la deuxième partie de la préparation sur le minceat et décorer d'amandes.  
4) Cuire 45 minutes. Laisser refroidir dans le moule et couper en carrés.



**OFFRE  
D'EMPLOI**

**VILLE  
DE  
REPENTIGNY**

POSTE: Opérateur  
d'usine de filtration  
et d'épuration

QUALIFICATIONS:  
a) 10ième année ou  
équivalent  
b) connaissances en  
mécanique des pompes  
pour filtre et station  
de pompage  
c) connaissances en  
technique de l'eau  
préférable)

CONDITIONS: suivant  
convention collective  
de travail

APPLICATIONS:  
a) formules disponibles  
à l'Hôtel de Ville de  
Repentigny, 435 Notre-  
Dame, Repentigny.  
b) les applications se-  
ront reçues jusqu'à 5  
heures de l'après-midi  
le 24 mars 1969.

**YVON DESCHAMPS,  
ING.  
ingénieur municipal**

Le centre civique. . .

(suite de la page 3)

dernière n'aurait pas à en  
construire et ce serait une  
économie pour elle.

Les autorités provin-  
ciales elles-mêmes ont  
reconnu que pour assurer  
une plus grande efficacité  
et la rentabilité de pro-  
jets du genre, il fallait  
conjuguer les efforts des  
commissions scolaires avec  
les municipalités.

En outre, toujours en  
parlant des terrains, il se-  
rait toujours possible à

**PROVINCE  
DE  
QUEBEC**

**Municipalité de la  
paroisse de St-Sulpice**

**Aux Contribuables de  
la susdite municipalité**

**AVIS  
PUBLIC**

**EST PAR LES PRE-  
SENTES DONNE** par le  
soussigné, secrétaire-  
trésorier de la susdite  
municipalité, QUE:-

Les électeurs pro-  
priétaires sont convo-  
qués en assemblée pu-  
blique pour lundi, le  
17 mars 1969, à la sal-  
le de l'école Adélaïde  
Boucher à 8 heures  
p.m. jusqu'à 10 heures  
p.m. pour prendre con-  
naissance d'un règle-  
ment adopté par le Con-  
seil, concernant l'é-  
clairage des rues et  
chemins de la munici-  
palité.

**DONNE** à St-Sulpice  
ce 6è jour de mars mil  
neuf cent -69.

**AUGUSTIN BLAIS**  
sec.-trés.

**Deux enfants**

*Nous étions deux amis trop jeunes encore,  
Pour avoir le droit de rêver au souvenir.  
Nous étions deux, perdus dans un vaste décor,  
Rêvant à des villes, composant l'avenir.*

*Nous courrions tous les deux en de beaux jardins,  
Qui changeaient souvent d'apparence et de couleur.  
Nous nous soûlions de vent comme les marins,  
Nous prenions le temps comme des voleurs.*

*Pourtant j'ai souvenance de rêves fantastiques.  
Nous étions tous les deux des oiseaux de mer.  
Nous avons vu des pays, des plaines magnifiques,  
Nous étions deux perdus, deux enfants de l'enfer.*

*Il ne me reste encore des deux enfants perdus,  
Un rêve fantastique, des jardins séchés.  
Des villes, dans mon souvenir il n'en reste plus.  
Mais il me reste des pays oubliés.*

Droits d'auteur: Lise Laplante.

Repentigny même. Par  
ailleurs, ce sont les con-  
tribuables de Repentigny  
qui défraieront en majori-  
té, à raison de 80 p.c.  
probablement, les frais  
d'administration de cette  
école.

D'ailleurs, comment  
expliquer, comme dans le  
passé, la construction  
d'écoles en plein champ,  
là où il n'y a personne.  
Pour ériger une école, il  
faut des services tels  
que: aqueduc, égouts,  
rues, électricité, trans-  
port, etc. Or, tous ces  
services sont actuelle-  
ment assurés à la régio-  
nale et l'emplacement pro-  
jeté serait également des-  
servi par tous ces servi-  
ces.

Déjà, les autres munici-  
palités aux alentours  
parlent de recourir plus  
souvent aux services de la  
police, au service des  
incendies etc, de Repen-  
tigny en songeant aban-  
donner leurs propres ser-  
vices un jour pour des  
raisons d'économie.

D'autres arguments aus-  
si frappants viendront  
peut-être s'ajouter à  
ceux-là lorsque l'expert  
de la commission scolar-  
re de Montréal aura remis  
son rapport à la Régiona-  
le. Cette fois, il n'y aura  
pas de querelle comme  
dans le choix du premier  
emplacement de la Régio-  
nale actuelle.

**L'ANNONCE  
N'EST PAS  
UNE DÉPENSE**

L'annonce est un  
placement. - Non pas  
une dépense et devrait  
être considérée comme  
telle.

Parce qu'il est entré  
dans l'usage la considé-  
rer comme une dépen-  
se, on est arrivé à un  
faux point de vue. Cet-  
te fausse conception  
est uniquement due au  
fait qu'en comptabilité,  
on considère tout dé-  
boursé comme une dé-  
pense.

L'annonce produit  
des affaires nouvelles,  
elle augmente le volume  
des affaires et les pro-  
fits qui en découlent;  
par conséquent, l'an-  
nonce est un placement.

Seul l'homme qui  
considère l'annonce  
comme une dépense, qui  
a peur; qui est préjugé

**annonces classées**

Les annonces classées sont payables d'avance par la  
poste ou au bureau. Nous n'acceptons aucune annonce  
classée par téléphone. Nous n'acceptons aucune annonce  
après 12 h. le lundi. Tarif minimum: \$1,00 (20 mots ou  
moins). Ajoutez \$0,50 par dix (10 mots) supplémentaires.  
Annonce encadrée: \$0,50 en surplus. Les annonces clas-  
sées sont reçues soit par la poste, soit en personne à  
L'ARTISAN, 172, rue Notre-Dame, Repentigny, Comté de  
L'Assomption.

**Divers**

**CHEZ SYLVIE COUPONS**  
Spécial Phentex rég. .89¢ en  
spécial .69¢, choix de 15  
teintes. Lisière de jersey de  
nylon.  
Ouvert tous les jours de  
9 hres a.m. à 8.30 hres p.m.  
700, rue Notre-Dame,  
Repentigny.

Pour la réparation de votre  
machine à coudre, consultez  
des spécialistes. Estimation  
gratuite, à domicile: 645-4020

Pour faire rédiger vos  
formules d'impôt, à un prix très  
abordable, communiquez au  
numéro 832-2606 (St-Roch  
l'Achigan).

**A VENDRE**

Equipement de bureau  
Machine à écrire: \$40,00  
Machine à additionner: \$40,00  
Filière, bureau, chaise,  
caisse enregistreuse, fau-  
teuil de bureau.  
**SAMSON EQUIPEMENT DE  
BUREAU INC.**  
8808, est, Sherbrooke,  
Montréal. Tél.: 352-0529

Machine à coudre électrique  
avec cabinet presque neuve.  
Garantie. Reprise de finance.  
Paiement final \$59,00.  
**CENTRE NECCHI INC.**  
837-5049

J'ai deux vieilles machines  
à coudre à vendre: 645-4020.

Carrosse bébé, métal brun,  
parc, stérilisateur lait,  
sleight, 2 tricyles, vente  
globale - 832-2316.

Chiens pure race pour \$65.  
Boxers enregistrés, 1610  
Notre-Dame, St-Sulpice,  
837-5154.

Robe de mariée, 5 ans, peau  
de soie et dentelle, Manteau  
de daim 12 ans, bleu. Bon  
prix. Appelez, soir seule-  
ment 837-3586.

**ORCHESTRE  
LES NOCTURNES**

Pour une réception de  
mariage vraiment  
réussie, réservez  
**LES NOCTURNES**  
Gilles Brochu à l'or-  
gue Hammond. Tél.:  
Joliette 839-3332;  
Assomption 832-2973

**A louer**

A Repentigny, 3 et 4 pièces  
chauffées, eau chaude, taxe  
d'eau comprise, service de  
concierge, incinérateur. M.  
Miron 581-4146, M. Beau-  
champ 581-9466.

A REPENTIGNY, 4 1/2, fer-  
mées, sortie lavouse, sé-  
cheuse, maison neuve occu-  
pation 1er mai, boul. Bri-  
en et boul. Iberville. Infor-  
mation 353-1492.

"A vendre à St-Roch de l'A-  
chigan, triplex semi-détaché,  
3-5 1/2, construction d'un an,  
s'adresse à 37 Dufort,  
832-3821.

A vendre, roulotte "Castor"  
19 pi, 20 a, Trudeau, Char-  
lemagne. Tél.: 581-2149.

contre elle, perd de  
l'argent à faire de l'an-  
nonce.

L'homme qui consi-  
dère son annonce comme  
un placement et lui don-

ne toute l'attention qu'il  
accorde à tous ses pla-  
cements sait que cha-  
que dollar sagement  
placé dans la publicité  
rend intérêt composé et  
même d'avantage.

**REPRESENTANTS DEMANDES  
NOTRE PERSONNEL EST AU COURANT DE  
CE MESSAGE**



fondé en 1912

Adhésion du Club: Assurance automobile:

Service de voyages, résér-  
vation de toute sorte, do-  
cumentation exclusive, dé-  
pannage, assurance-acci-  
dent, cautionnement, etc.

Ristourne aux non - récla-  
mants, facilités de paie-  
ment, sans intérêt; règle-  
ment de réclamation prompt  
et adéquat.

ECRIRE A :

**J.-P. Pépin,**

Le Club Automobile Québec,  
La Compagnie d'Assurance du  
Club Automobile de Québec,  
871, Chemin Saint-Louis,  
Québec (6e), P. Qué.  
(No de tél.: (418) 681-6121

**Vous avez quelque chose à  
VENDRE ou à LOUER!**

*Écrivez-nous, nous le ferons pour vous.*

**L'ARTISAN**

**172, Notre-Dame Repentigny**

N.B. Un seul mot par espace. Ecrivez en lettres moullées.


**28 MOTS: \$1.00 - 0.05¢ DU MOT ADDITIONNEL**

REMPLISSEZ CE COUPON ET INCLUEZ LE PAIEMENT

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_



Centre d'achats  
Repentigny

**SERVICE DE 1 HEURE  
AU COMPTOIR  
NETTOYAGE A SEC**

**Centre de  
Nettoyage  
de REPENTIGNY**

**581-5139**

**AMEUBLEMENT ANDREA**

F. Beaudin, prop.  
2611 boul. St-Charles  
Lachenaie **666-4163**

Ouvert tous les soirs jusqu'à 8 h. p.m.  
Excepté le samedi, jusqu'à 5 h. p.m.

**SPECIALITES**  
- Coupons à la livre - Tissus à la verge -  
Meubles non peint

appareils ménagers reconnus, matelas, prelarts, tapis,  
tulle, etc.

**ACHETONS AUSSI MEUBLES USAGES**

# Des économies qui coûtent cher

On parle beaucoup de réforme scolaire et de nouvelles méthodes d'enseignement. Il ne faudrait pas oublier que derrière ce renouveau se trouvent ceux qui doivent le faire passer du rang de pieuses intentions à celui de réalité, les enseignants. Dans cette optique, ceux-ci ont demandé au gouvernement et aux commissions scolaires de favoriser par tous les moyens le perfectionnement des maîtres. La réponse patronale est simple: "Cela coûte trop cher et n'entre pas dans la politique salariale". Voyons si cette réponse est justifiée ou si elle n'est en fait qu'une coûteuse économie de bouts de chandelles.

## QUE VEULENT LES ENSEIGNANTS?

- Qu'on favorise le recyclage des maîtres;

- Qu'on leur donne toutes les possibilités d'initiation aux méthodes nouvelles;

- Qu'on établisse une politique qui favorise l'amélioration de la qualité de l'enseignement.

Cette politique consisterait surtout en l'établissement de l'année sabbatique ainsi qu'en la reconnaissance des demi-années de scolarité. L'enseignant pourrait ainsi retourner aux études dans des conditions économi-

ques acceptables et recevoir, à mesure de leur poursuite, une compensation financière normale.

C'est très beau de parler de méthodes nouvelles mais encore faut-il que qu'un pour les utiliser. Dans bien des cas, vous en avez été témoins, les méthodes sont valables et même excellentes; mais on force l'enseignant à les utiliser sans préparation adéquate. Le résultat s'inscrit dans la logique des choses et l'on abandonne méthodes après méthodes, non sans avoir utilisé auparavant vos enfants comme cobayes de ces échecs. La plupart du temps, la méthode est bonne; mais la commission scolaire n'avait pu fournir à l'enseignant la préparation nécessaire à son utilisation.

Que faut-il alors penser de l'argument financier que vous présente le gouvernement? N'en coûte-t-il pas plus cher en fin de compte de laisser pourrir la situation actuelle? Vous connaissez probablement les sommes astronomiques que coûte l'achat du matériel didactique et des manuels scolaires nécessaires pour ces tentatives avortées de réforme. On peut également se demander quel est le degré d'acqui-

sition de connaissances et de formation de l'enfant qui s'est trouvé sur le chemin de ces tentatives pédagogiques mal préparées. La position des syndicats d'enseignants a toujours été claire à ce sujet; toute tentative pédagogique nouvelle requiert avant son application deux conditions es-

sentielles: 1<sup>è</sup>: la consultation effective des maîtres; 2<sup>è</sup>: la préparation adéquate du personnel concerné.

L'omission de l'une de ces étapes met irrémédiablement en danger le succès de la tentative. Tout en réduisant les possibilités de perfectionnement des maîtres (par l'établissement de quotas parci-

monieux de maîtres ayant droit au recyclage), la partie patronale dépense sans vergogne (et sans consulter les premiers spécialistes de l'enseignement, les enseignants) l'argent des contribuables.

L'économie de bouts de chandelles et l'absence d'un minimum de planification (devant s'établir à partir d'une consul-

tation effective des enseignants) coûtent chaque année au gouvernement des sommes qu'il va chercher, ne l'oublions pas, dans vos poches.

Les Enseignants de la Régionale Le Gardeur, Raymond Langlois, responsable de l'information

## Rencontre paroissiale

Souper canadien de la paroisse de la Purification B.V.M. de Repentigny, samedi le 15 mars à 7 h. à l'école régionale Jean-Baptiste Meilleur, 777, boul. Iberville. Cette soirée est organisée par M.

le curé et les marguilliers. Il y aura danse et orchestre, prix de présence (téléviseur et autres articles)

Billets en vente au presbytère. Pour information 581-2484 et 581-0366.

## Soirée de cinéma

Le film "La plus grande histoire jamais racontée" sera projeté à l'école Longpré, 249, rue Lanoue, le 22 mars.

Il y aura projection en matinée, à 1.30 h. p.m. pour les enfants qui seront admis au coût de 25 cents. Le soir, à huit heures, les parents pourront encoura-

ger l'organisation "Les cadets de la forêt", en payant une admission d'un dollar.

On peut communiquer à 581-0655, 581-0704 ou 581-5873 pour de plus amples détails. Le film met en vedette de nombreuses vedettes américaines.

## PROCHAINE REUNION DU C. S.-M. D'Y.

Le cercle social Marguerite d'Youville, section Purification, tiendra sa prochaine réunion mensuelle au chalet Thifault,

mercredi le 19 mars à 8 h. 30 p.m. M. L. Bouchard, paysagiste, traitera des divers soins à donner aux arbustes du printemps.

## PARTIE DE SUCRE

Mesdames, oubliez vos soucis quotidiens et venez vous amuser avec

nous, le 25 mars de 10 h. a.m. à 4 h. p.m., à la cabane à sucre de M. Héribert Miron, à St-Gérard de Magella. Cette journée,

de plein air et de sucreries, est organisée par votre cercle social au prix de \$2.75 par personne. Vos amies sont les bienvenues. Pour réservation, veuillez communiquer avec Mme Denise Durocher, secrétaire, 581-9075.

**Méthodes nouvelles**  
**+ Professeurs bien préparés = SUCCÈS**  
**POURQUOI**  
**REFUSER AUX PROFESSEURS**  
**UN PLAN DE PERFECTIONNEMENT**  
**SÉRIEUX et PROGRESSIF ?**

PAYE ET RESERVE PAR

Les PROFESSEURS de LEGARDEUR